



Activating agricultural and tourism specializations through Center of Taste

Module 6

Sales from the Yard (farm)



Co-funded by the
Erasmus+ Programme
of the European Union



Co-funded by the
Erasmus+ Programme
of the European Union



6. Sales from the Yard (Farm)

6.5.1 Rastlinné produkty

6.5.2 Ochranné značenie regionálnych produktov v EÚ

Z hľadiska predaja z dvora je predaj rastlinných produktov jednoduchší ako predaj živočíšnych.





Co-funded by the
Erasmus+ Programme
of the European Union



6.5.1. Podmienky predaja rastlinných produktov vo vybraných štátoch EÚ

Česká republika

Pre predaj prebytkov zo záhrady nie je potrebné mať živnostenské oprávnenie, pokiaľ však nejde o sústavnú činnosť.

Prodej z dvora sa môže z hľadiska daňovej legislatívy vzťahovať na **nepotravinárske produkty rastlinnej produkcie**, ako sú napríklad **kvety**. Predaj z dvora môže byť zaujímavý aj pre záujmových producentov špeciálnych alebo netradičných plodín ako je napríklad rakytník.

Slovensko

Úprava predaja potravín neživočíšneho pôvodu zákonom o potravinách je relatívne stručná. Výrobcovia malých množstiev potravín, ktorí svoje výrobky predávajú priamo konečnému spotrebiteľovi alebo ich dodávajú do maloobchodnej prevádzky na slovenskom území, nemusia výrobky označovať údajom o výživovej hodnote (§ 9 ods. 4 zákona o potravinách).



Modrý potravinársky mak je v ČR neoddeliteľnou súčasťou jedálneho lístka



Co-funded by the
Erasmus+ Programme
of the European Union



Maďarsko

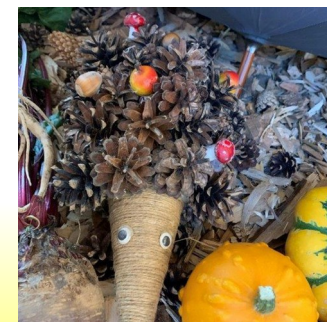
Výrobcovia produktov neživočíšneho pôvodu, medu, iných včelárskych produktov alebo živých rýb môžu špecificky predávať tovar na všetkých trhoch a vo všetkých tržniciach, pri predajných akciách av povolených dočasných predajných miestach na maďarskom území a maloobchodom nachádzajúcom sa v rovnakom regióne alebo vo vzdialenosti do 40 km od výrobcu zariadenia (§ 4 ods. 1 nariadenia č. 52/2010).

Poľsko

Poľsko nemá na predaj z dvora žiadnu zvláštnu legislatívu a všetko je riešené zákonom o bezpečnosti potravín a výžive. Poľské právo v oblasti hygieny potravín priamo nadväzuje na výnimku pre pravidlá hygieny potravín z dvora podľa nariadenia o hygieny potravín a nariadenia o hygieny potravín živočíšneho pôvodu.



Maďarskí dedinčania pri zbere trstia na remeselné výrobky



Jesenný dekoračný set s okrasnými tekvicami



Co-funded by the
Erasmus+ Programme
of the European Union



6. Salesfrom theYard (Farm)

6.5.2.Ochránené značenie regionálnych produktov v EÚ

V rámci svetového obchodu sú regionálne výrobky chránené právnymi dohodami a aktmi, ktoré umožňujú využívať celý rad pre spotrebiteľov zrozumiteľných ochranných označení.





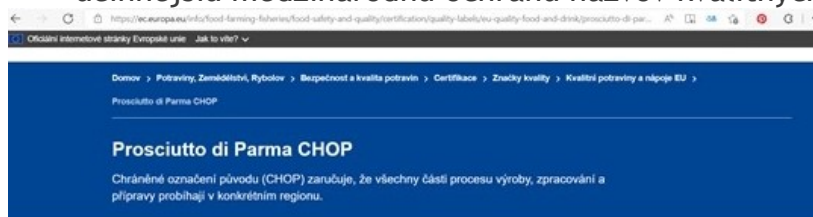
Co-funded by the
Erasmus+ Programme
of the European Union



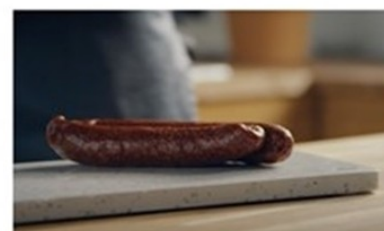
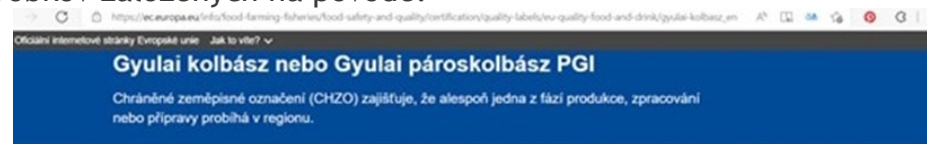
Ženevský akt je mnohostranná zmluva o ochrane zemepisných označení (označenie pôvodu a zemepisných označení) spravovaná Svetovou organizáciou duševného vlastníctva.

Ženevský akt aktualizuje a rozširuje súčasný systém medzinárodného zápisu chrániaci názvy, ktoré identifikujú zemepisný pôvod výrobkov na základe Lisabonskej dohody o ochrane označení pôvodu a ich medzinárodnom zápise z roku 1958.

Lisabonská dohoda a Ženevský akt Lisabonské dohody spoločne tvoria Lisabonský systém a ponúkajú komplexnejšiu a účinnejšiu medzinárodnú ochranu názvov kvalitných výrobkov založených na pôvode.



Kto nesýslel o parmské šunko alebo o Prosciutto di Parma CHOP? Toto syrové, zrelé italské maso lze nájsť v lahôdkách a restauráciách po celom svete. Pravdepodobne vám byľ nabídnut s plátkom melounu během léta nebo jako poleva na italské pizze. Jeho jedinečný chuť vychází ze směsi tradičního know-how a jedinečných ekologických a environmentálních podmínek, specifických pro region Parma v Itálii.



Gyulai kolbász nebo Gyulai pároskolbász PGI má příjemné kůřovou a kořeněnou vůni a vůči za svou harmonickou chuť a vůni směsí použitého koření. Prodává se v páru a měl by být dlouhý 18 až 26 cm, se štitkem kolem jedné z klobás. Může být také prodáván v krájené formě. Zdobená chuť a konzistence této oceňované maďarské klobásy ji skutečně odlišuje.

Parmská šunka - taliansky produkt s chráneným označením pôvodu Chránené zemepisné označenie maďarskej klobásky Gyulai kolbász



Na európskej úrovni je teda možné regionálny výrobok chrániť niekoľkými označeniami a logami. Cieľom politiky kvality EÚ je chrániť názvy konkrétnych produktov s cieľom podporiť ich jedinečné vlastnosti spojené s ich zemepisným pôvodom a tradičným know-how.

Názvom výrobkov možno udeliť "geografické označenie", ak majú konkrétnu väzbu na miesto, kde sú vyrobené. Rozpoznávanie zemepisných označení umožňuje spotrebiteľom dôverovať kvalitným výrobkom a rozlišovať ich a zároveň pomáha výrobcovi lepšie uvádzať svoje výrobky na trh.

Výrobky, ktoré sú zvažované alebo im bolo udelené uznanie GI, sú uvedené v registroch kvalitných výrobkov. Registre tiež obsahujú informácie o zemepisných a výrobných špecifikáciách každého produktu. Názvy produktov, ktoré buď požiadali o to, aby sa stal zemepisným označením (GI) alebo zaručenou tradičnou špecialitou (ZTS), alebo ktoré sú teraz registrované ako zemepisné označenie alebo ZTS, sú uvedené v týchto registroch:

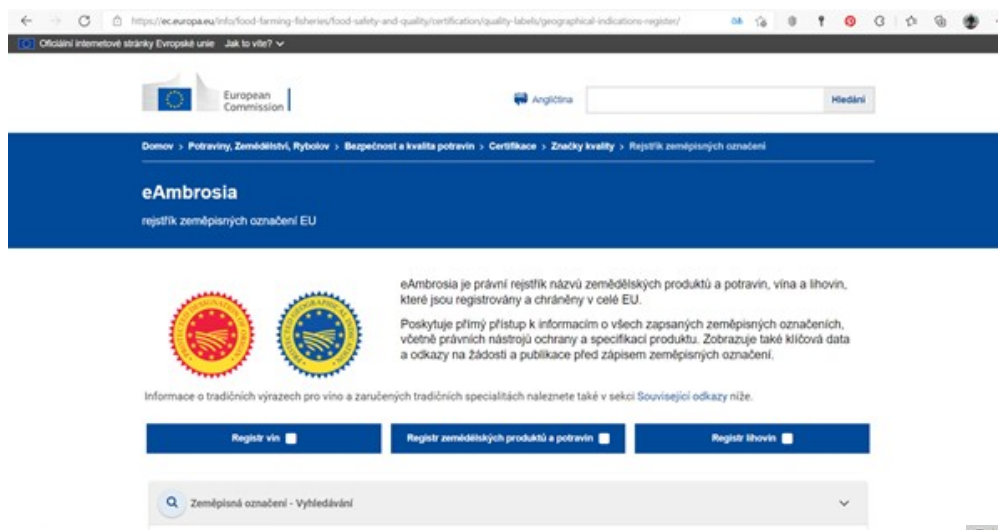
- eAmbrosia pre potraviny a poľnohospodárske produkty, víno, liehoviny a aromatizované víno (zákonné registračné údaje);
- Tradičné výrazy chránené v Európskej únii pre víno;
- Moderátor (GLview) pre všetky zemepisné označenia chránené na úrovni Európskej únie.

Zemepisné označenia, ktoré sú uznávané ako duševné vlastníctvo, hrajú čoraz dôležitejšiu úlohu v obchodných rokovaní medzi EÚ a ďalšími krajinami. Celý rad výrobkov z krajín mimo Európskej únie je chránený bilaterálnymi dohodami. Toto všetko je možné nájsť v registri Moderátor (tmdn.org).

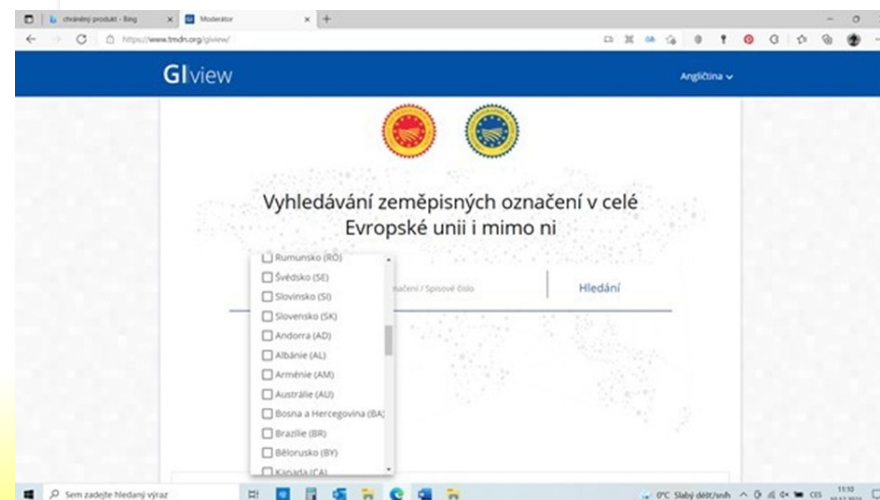
Iné režimy kvality EÚ kladú dôraz na tradičný výrobný proces alebo produkty vyrobené v ťažkých prírodných oblastiach, ako sú hory alebo ostrovy.



Co-funded by the
Erasmus+ Programme
of the European Union



eAmbrosia-snímkaobrazovky



Moderátor - snímka obrazovky



Co-funded by the
Erasmus+ Programme
of the European Union



Označením a logom **Chránené označením pôvodu (CHOP)** je označenie výnimočného poľnohospodárskeho produktu alebo potraviny z daného regiónu alebo miesta, ktorých akosť alebo vlastnosti sú dané zvláštnym zemepisným prostredím.

Chránenými produktmi sú potraviny, poľnohospodárske komodity a vína. Ich každá časť výrobného, spracovateľského a prípravného procesu musí prebiehať v konkrétnom regióne. U vín to znamená, že hrozno musí pochádzať výhradne zo zemepisnej oblasti, kde sa víno vyrába. Označujú sa povinne potraviny a poľnohospodárske komodity a nepovinne víno.



Logo Chránené označenie pôvodu



Co-funded by the
Erasmus+ Programme
of the European Union



Chránené zemepisné označenie (CHZO) je označenie výnimočného poľnohospodárskeho produktu alebo potraviny z daného regiónu či miesta.

Pri zemepisnom označení je postačujúce, aby iba niektorá fáza výroby (výroba, spracovanie alebo príprava) potraviny alebo poľnohospodárskeho výrobku prebehla vo vymedzenom území. Názov regiónu, určitého miesta alebo vo výnimočných prípadoch krajiny používaný na označenie tovaru pochádzajúceho z tohto územia, ak tento tovar má určitú kvalitu, povest' alebo iné vlastnosti, ktoré možno pripísať tomuto zemepisnému pôvodu, a ak výroba alebo spracovanie alebo príprava takéhoto tovaru prebieha vo vymedzenom území.



Logo Chránené zemepisné označenie



Co-funded by the
Erasmus+ Programme
of the European Union



Potraviny a poľnohospodárske produkty, ktoré sú vyrábané tradičnými metódami viac ako 30 rokov, je možné chrániť ako „**zaručené tradičné špeciality**“ (ZTS). Termínom „**tradičné**“ sa podľa uvedeného nariadenia rozumie preukázané používanie na trhu Spoločenstva po období, ktoré vykazuje odovzdávanie medzi generáciami. Toto obdobie by sa malo rovnať časovému úseku všeobecne pripisovanému jednej ľudskej generácii, teda najmenej spomínaných **30 rokov**. Na rozdiel od výrobkov s chráneným zemepisným označením alebo chráneným označením pôvodu nie je ich výroba alebo príprava viazaná na zemepisnú oblasť. Môžu sa teda vyrábať kdekoľvek pri splnení podmienok technológie výroby (tzv. špecializácia). Pri zápise slovenského výrobku možno ten istý výrobok vyrábať iným výrobcom v inom kraji, či dokonca v inej členskej krajine. Zaručená tradičná špecialita zdôrazňuje tradičné aspekty, ako je spôsob výroby produktu alebo jeho zloženia bez toho, aby bola spojená s konkrétnou zemepisnou oblasťou. Názov výrobku, ktorý je registrovaný ako ZTS, ho chráni pred falšovaním a zneužitím.

V záujme riadneho fungovania vnútorného trhu v oblasti potravín sú preto nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1151/2012 o režimoch kvality poľnohospodárskych produktov a potravín poskytujú hospodárskym subjektom a výrobcom potravín právne nástroje, ktoré im umožňujú zvyšovať trhovú hodnotu týchto produktov a zároveň ich chrániť proti nekalým praktikám. Každý producent, ktorý je evidovaný v oficiálnom registri EÚ, má preto možnosť používať na svojich produktoch zapísaný názov spoločne so zmienkou „zaručená tradičná špecialita“ a patričným logom.



Logo Zaručená tradičná špecialita



Oblúbené slovenské spišské párky
s udeleným chráneným označením



Co-funded by the
Erasmus+ Programme
of the European Union



EXTRACT FROM THE REGISTER

OF PROTECTED DESIGNATION OF ORIGIN AND PROTECTED GEOGRAPHICAL INDICATIONS
ESTABLISHED BY ARTICLE 11 OF REGULATION (EU) NO 1151/2012

1. Name: Fasola Wzawska
2. Class: Class 1.6, Fruit, vegetables and cereals fresh or processed
3. File number: PDO-PL-0645
4. Type: Protected Designation of Origin (PDO)
5. Country: Poland
6. Date of registration: 13/01/2012
7. Legal instrument: Official Journal L 9, 13.01.2012

[Signature]
João ONOFRE
Head of Unit

European Commission, 1049 Brussels, Belgium - Tel.: +32 22991111



EXTRACT FROM THE REGISTER

OF PROTECTED DESIGNATION OF ORIGIN AND PROTECTED GEOGRAPHICAL INDICATIONS
ESTABLISHED BY ARTICLE 11 OF REGULATION (EU) NO 1151/2012

1. Name: Limone dell'Etna
2. Class: Class 1.6, Fruit, vegetables and cereals fresh or processed
3. File number: PGI-IT-02444
4. Type: Protected Geographical Indication (PGI)
5. Country: Italy
6. Date of registration: 22/10/2020
7. Legal instrument: Official Journal L 351, 22.10.2020

[Signature]
João ONOFRE
Head of Unit

European Commission, 1049 Brussels, Belgium - Tel.: +32 22991111



EXTRACT FROM THE REGISTER

OF PROTECTED DESIGNATION OF ORIGIN AND PROTECTED GEOGRAPHICAL INDICATIONS
ESTABLISHED BY ARTICLE 11 OF REGULATION (EU) NO 1151/2012

1. Name: Stupavské zele
2. Class: Class 1.6, Fruit, vegetables and cereals fresh or processed
3. File number: PDO-SK-02110
4. Type: Protected Designation of Origin (PDO)
5. Country: Slovakia
6. Date of registration: 11/05/2017
7. Legal instrument: Official Journal L 120, 11.05.2017

[Signature]
João ONOFRE
Head of Unit



EXTRACT FROM THE REGISTER

OF PROTECTED DESIGNATION OF ORIGIN AND PROTECTED GEOGRAPHICAL INDICATIONS
ESTABLISHED BY ARTICLE 11 OF REGULATION (EU) NO 1151/2012

1. Name: Szentesi paprika
2. Class: Class 1.6, Fruit, vegetables and cereals fresh or processed
3. File number: PGI-HU-49912
4. Type: Protected Geographical Indication (PGI)
5. Country: Hungary
6. Date of registration: 21/02/2014
7. Legal instrument: Official Journal L 52, 21.02.2014

[Signature]
João ONOFRE
Head of Unit

European Commission, 1049 Brussels, Belgium - Tel.: +32 22991111



EXTRACT FROM THE REGISTER

OF PROTECTED DESIGNATION OF ORIGIN AND PROTECTED GEOGRAPHICAL INDICATIONS
ESTABLISHED BY ARTICLE 11 OF REGULATION (EU) NO 1151/2012

1. Name: Český modrý mak
2. Class: Class 1 & Other products of Annex I of the Treaty (spices etc.)
3. File number: PGI-CZ-02236
4. Type: Protected Geographical Indication (PGI)
5. Country: Czechia
6. Date of registration: 09/02/2021
7. Legal instrument: Official Journal L 44, 9.2.2021

[Signature]
João ONOFRE
Head of Unit

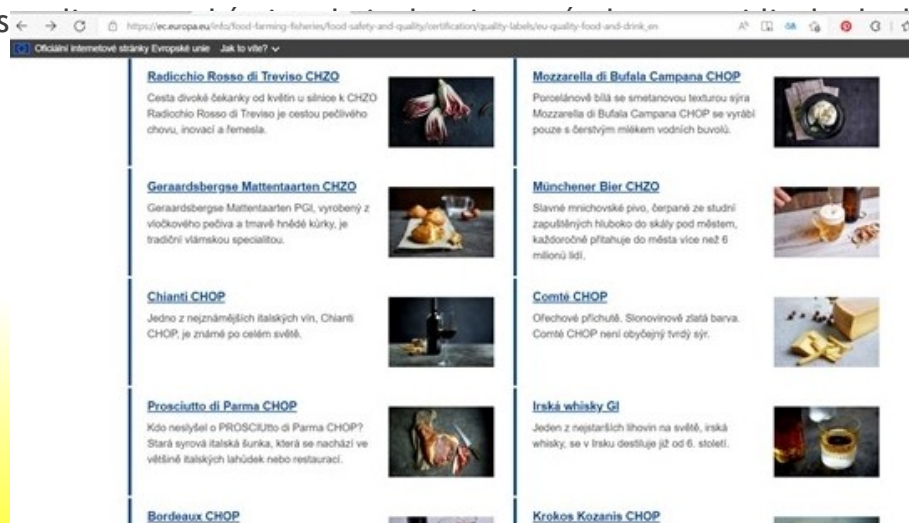
European Commission, 1049 Brussels, Belgium - Tel.: +32 22991111



Európska únia v súčasnosti chráni takmer 3 400 názvov poľnohospodársko-potravinárskych produktov, vrátane poľnohospodárskych produktov a potravín, ktoré zahŕňajú aj produkty rybolovu a akvakultúry; vína, liehoviny a aromatizované vínne výrobky - v rámci režimov kvality EÚ.

Hlavnými cieľmi systémov zemepisných označení a ZTS sú:

- zabezpečiť ochranu názvov konkrétnych produktov a tradičných výrobných metód vrátane ochrany práv duševného vlastníctva;
- zabezpečiť integritu vnútorného trhu;
- dosiahnuť spravodlivú hospodársku súťaž pre poľnohospodárov a výrobcov;
- poskytovať poľnohospodárom a výrobcom spravodlivú návratnosť;
- poskytovať spotrebiteľom jasné a spoľahlivé informácie o výrobku;
- vytvoriť konkurenčné prostredie v zahraničných tržniciach.





Co-funded by the
Erasmus+ Programme
of the European Union



6.5.3. Ochranné značenie v Českej republike

Jednotlivé krajiny majú aj svoje vlastné národné ochranné značenia.

V Českej republike sú okrem celého radu neoficiálnych označení potravín a poľnohospodárskych komodít spravovaných rôznymi prevažne neziskovými organizáciami kdispozíciioznačenie spravované Ministerstvom poľnohospodárstva Českej republiky.



Logo KLASA



Logo Regionálna potravina



Logo Slovenská potravina